# Ръководство за употреба

**DENVER PR-4300**



Оригинално ръководство: април 2026 г. • https://denver.eu

Български превод. Английските имена на менютата и изображенията на екраните са запазени за лесно съпоставяне с устройството.

Френска маркировка от корицата: устройството, кабелите, принадлежностите и батериите се събират за рециклиране в магазин или пункт за събиране. Информация: www.quefairedemesdechets.fr. Предпочитайте ремонт или даряване пред изхвърляне.

# Информация за безопасност

Прочетете внимателно указанията за безопасност преди първата употреба и ги запазете за бъдещи справки.

1. Не гледайте директно в обектива, докато проекторът работи, за да не увредите очите си.

2. Проекторът не е водоустойчив. Пазете го от дъжд, влага и предмети с течности, например вази.

3. Не покривайте проектора с плат, килим или други материали, за да не блокирате вентилацията.

4. Пазете продукта от деца и домашни любимци, за да избегнете сдъвкване и поглъщане на части.

5. Температурата за работа и съхранение е от 0°C до 40°C. Извън този диапазон работата може да се наруши.

6. Не отваряйте продукта. Докосването на вътрешните електрически части може да причини токов удар. Ремонтът и обслужването се извършват само от квалифициран персонал.

7. Използвайте само предоставения захранващ кабел.

8. Не използвайте неоригинални принадлежности, тъй като могат да нарушат работата.

9. Почиствайте редовно вентилационните отвори. Натрупаният прах може да попречи на охлаждането.

10. Не използвайте в среда с мазнини, влага, прах или дим. Маслата и химикалите могат да причинят неизправност.

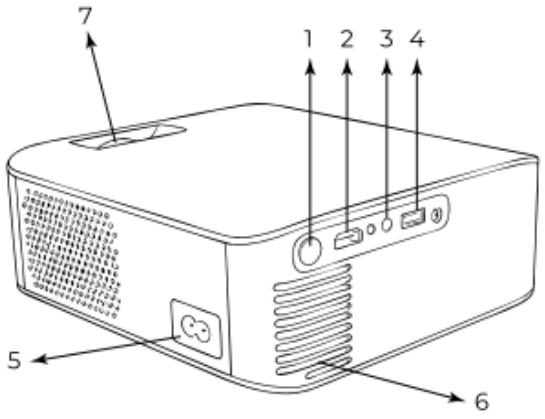
11. Изключете захранването, ако проекторът няма да се използва продължително време.

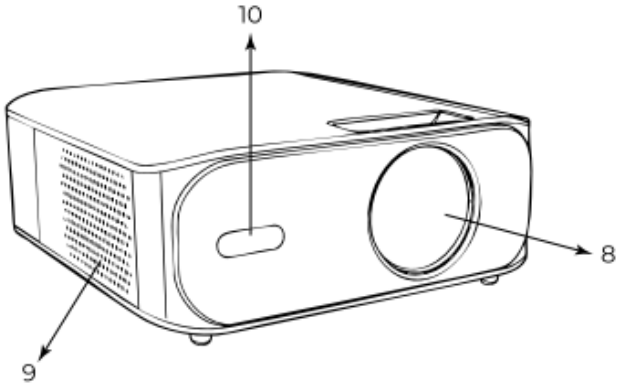
12. Разглобяването за проверка и поддръжка от лица без необходимата квалификация е забранено.

**Бележка за печатни грешки**

Denver A/S не носи отговорност за технически или печатни грешки и си запазва правото да променя продукта и ръководствата без предизвестие. Ако откриете неточности или пропуски, уведомете дружеството на адреса върху задната корица.

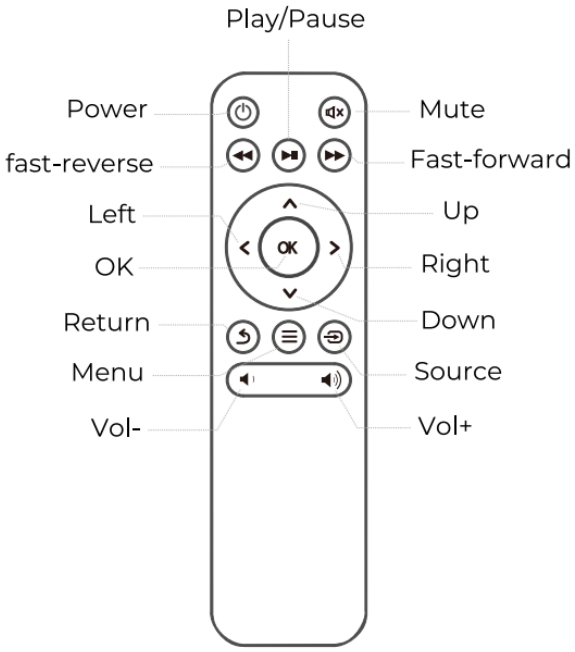
# Описание на проектора




1. ON/OFF — включване/изключване.
2. HDMI вход.
3. Изход за слушалки.
4. USB-A вход.
5. Вход за захранване.
6. Вентилационен отвор.
7. Колело за фокусиране.
8. Обектив.
9. Входящ вентилационен отвор.
10. Инфрачервен приемник.

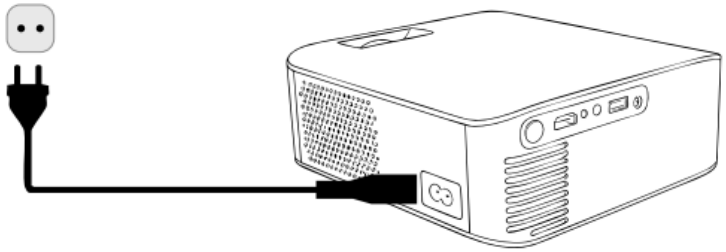
# Дистанционно управление




Power — захранване; Play/Pause — възпроизвеждане/пауза; Mute — изключване на звука; Fast Reverse / Fast Forward — бързо превъртане назад / напред; Left / Up / Right / Down — наляво / нагоре / надясно / надолу; OK — потвърждение; Return — назад; Menu — меню; Source — избор на източник; Vol− / Vol+ — намаляване / увеличаване на силата на звука.

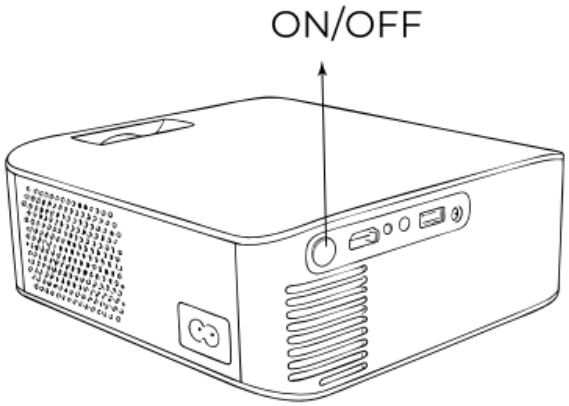
# Включване и изключване

1. Свържете предоставения захранващ кабел, означен в оригинала като „250 V“, към входа за захранване на проектора, а щепсела — към изправен и надежден електрически контакт. Кабелът е включен в комплекта.



2. Натиснете кратко бутона за захранване, за да включите проектора.

3. Натиснете кратко бутона за захранване, за да го изключите.

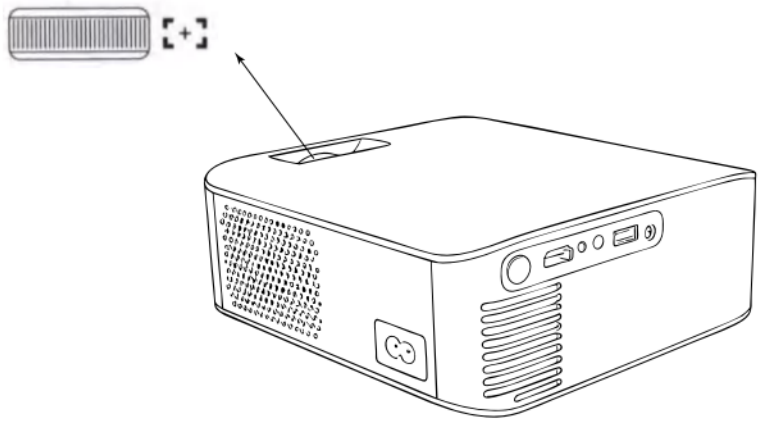



Можете също да насочите дистанционното към проектора и да натиснете кратко бутона за захранване. Преди употреба поставете две батерии AAA в дистанционното. Батериите не са включени в комплекта.

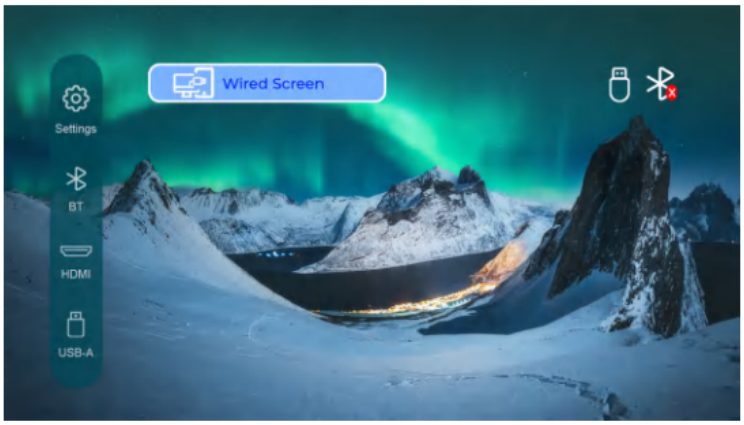
# Фокусиране

Когато проекторът е включен, регулирайте остротата на изображението чрез колелото за фокусиране на задната страна. Регулирайте го, ако картината е размазана или разстоянието до стената/екрана се промени.

Подравнете проектора спрямо стената или екрана, за да получите равномерно изображение.



# Функции на началния екран




Изберете съответната икона на началния екран, за да използвате описаните функции.

### HDMI

На началния екран изберете HDMI. Този вход позволява дублиране на изображението от вашето устройство чрез предоставения HDMI-HDMI или HDMI-USB-C кабел.

Свържете HDMI или USB-C края към компютъра, а HDMI края към проектора. След свързване изберете „HDMI“ на началния екран, за да се покаже изображението.

### Важно за телефони с USB-C

Само телефони с USB-C, които поддържат DP Alt Mode, могат да предават изображение през HDMI входа на проектора. Свържете съвместимия телефон с предоставения HDMI-USB-C кабел и изберете „HDMI“ на началния екран.

Телефони без DP Alt Mode не могат да дублират екрана си по този начин. Някои приложения и услуги за стрийминг не разрешават споделяне на екрана чрез HDMI, дори устройството да поддържа DP Alt Mode.

# Настройване на телефона

### Непрекъснато гледане от телефон

За да не се заключва екранът по време на гледане, настройте времето за автоматично заключване.

За iPhone (iOS):

1. Отворете Settings (Настройки).

2. Изберете Display & Brightness (Екран и яркост).

3. Изберете Auto-Lock (Автоматично заключване).

4. Задайте Never (Никога).

За Android:

1. Отворете Settings (Настройки).

2. Изберете Display (Екран); настройката може да е в Lock Screen (Заключен екран) или Advanced (Разширени).

3. Изберете Screen timeout или Sleep (Време до изключване на екрана).

4. Задайте максималното време, например 10 или 30 минути, или Never (Никога), ако е налично.

Забележка: След това възстановете предишната настройка, за да пестите батерията на телефона.

# Дублиране на екрана с кабел

### Apple / iOS

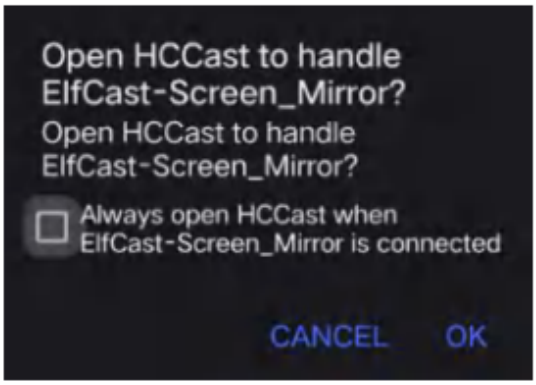
Свържете телефона с проектора чрез USB-A кабел за данни. Изберете Wired Screen (Дублиране с кабел) и натиснете OK, за да започнете дублирането на екрана.

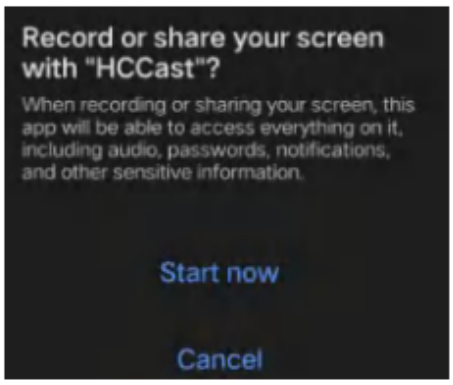
### Android

Изберете Wired Screen и следвайте указанията за сканиране на QR кода, за да изтеглите HCCast. Стартирайте приложението и свържете телефона към проектора с USB-A кабел за данни.

QR код от оригиналното ръководство за приложението за Android.

Когато на телефона се появи запитване, натиснете OK за следващата стъпка, след това Start now (Стартиране сега), за да започнете дублирането.




В прозорците на телефона: Open HCCast - отваряне на HCCast; Cancel - отказ; Start now - стартиране сега. Потвърждението разрешава показване/предаване на екрана чрез приложението.

Използвайте USB кабел, който поддържа пренос на данни, а не само зареждане.

**ВАЖНО: Някои приложения не позволяват стрийминг чрез функцията Wired Screen през USB-A. За много от тях използвайте предоставения HDMI-HDMI кабел за компютър или HDMI-USB-C кабел за съвместим телефон с DP Alt Mode или компютър. Следвайте указанията в раздела HDMI.**

Функцията Wired Screen през USB-A е предназначена основно за лесен достъп до снимките. За възможно най-широк достъп до функции, приложения и услуги за стрийминг използвайте HDMI и предоставените HDMI кабели.

# Настройки

В страницата SET (Настройки) можете да настройвате прожекцията, картината, Bluetooth, системата, звука, времето и други параметри.

### Options (Опции)

С бутоните наляво/надясно на дистанционното изберете Options. Можете да променяте езика, да възстановявате фабричните настройки, да обновявате софтуера, да задавате автоматичен режим на заспиване, време за показване на екранното меню (OSD timer), съотношение на картината (Ratio) и да преглеждате версията.




### Sound (Звук)

С бутоните наляво/надясно изберете Sound. Настройват се звуковият режим (Sound Mode) и балансът (Balance).



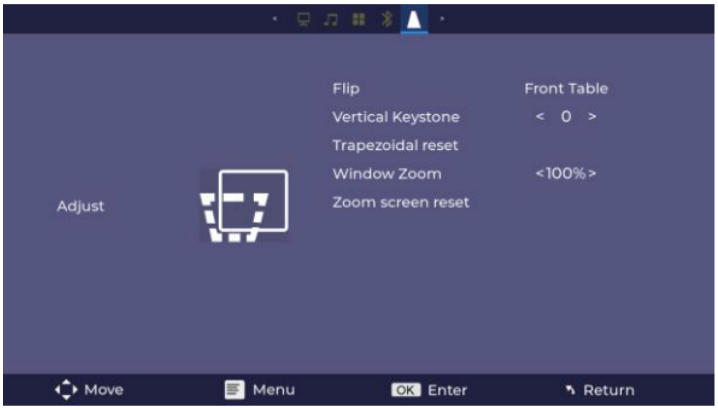
# Picture (Картина)

С бутоните наляво/надясно изберете Picture. Настройват се режимът на изображението (Image Mode) и цветната температура (Color Temperature).



# Adjust (Корекция)

С бутоните наляво/надясно на дистанционното изберете Adjust. Налични са Flip (Обръщане), Vertical Keystone (Вертикална трапецовидна корекция), Trapezoidal reset (Нулиране на трапецовидната корекция), Window Zoom (Мащабиране) и Zoom Screen Reset (Нулиране на мащабирането).



# Bluetooth

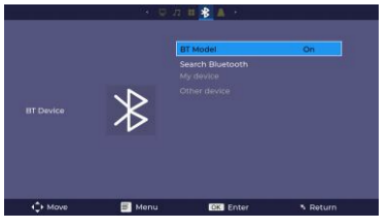
На началния екран изберете Bluetooth.

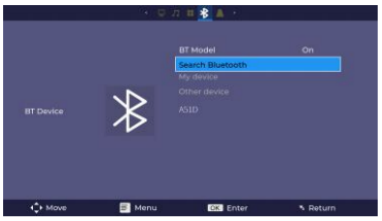
1. Натиснете OK, за да включите или изключите Bluetooth.

2. Натиснете OK върху Search Bluetooth (Търсене на Bluetooth устройства).

3. Изберете желаната тонколона от списъка и натиснете OK за свързване.

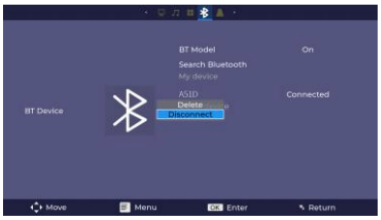
4. Изберете свързаното устройство, за да прекъснете връзката (Disconnect) или да го изтриете (Delete).









# USB-A и мултимедия

На началния екран изберете USB-A за възпроизвеждане на мултимедийни файлове от USB памет. Поставете паметта в USB-A входа, за да разглеждате снимки и видеофайлове.

Мултимедийната функция не може да дублира екран чрез кабел. За това използвайте HDMI или Wired Screen, както е описано по-горе.




Надписи на екрана: Movie - видео; Music - музика; Photo - снимки; Ebook - електронна книга.

# Характеристики

| Параметър | Стойност |
|---|---|
| Контраст | 8000:1 |
| Максимална яркост | 400 ANSI (както е посочено в оригинала) |
| Светлинен източник / живот | Бял LED модул; над 50 000 часа |
| Прожекционно отношение | 1,1:1 |
| Прожекционно разстояние | 1,2–5 m |
| Размер на изображението | 45–180 инча |
| Видеоформати | MPG / MP4 / DIV / TS / MKV / MOV / DAT |
| Аудиоформати | MP3 / WAV / OGG |
| Формати за снимки | JPG / BMP / GIF |

# Изхвърляне и съответствие

Забележка: Всички продукти могат да бъдат променяни без предизвестие. В ръководството са възможни грешки и пропуски.

ВСИЧКИ ПРАВА ЗАПАЗЕНИ. АВТОРСКИ ПРАВА: DENVER A/S.



Електрическото и електронното оборудване съдържа материали, компоненти и вещества, които могат да бъдат опасни за здравето и околната среда, ако отпадъците от него не се обработват правилно.

Оборудването е обозначено със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Той означава, че електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с останалите битови отпадъци, а да се събира разделно.

В населените места има пунктове, в които оборудването може да се предава безплатно за рециклиране, или се организира събиране от домакинствата. Допълнителна информация можете да получите от съответната общинска служба.

С настоящото Denver A/S декларира, че радиосъоръжението тип PR-4300 съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията RED е достъпен на https://denver.eu. Натиснете иконата за търсене, въведете PR-4300 и отворете продуктовата страница. Декларацията е в downloads/other downloads (Изтегляния/Други изтегляния).

Информация за консумацията в режим на готовност/изключено състояние и управлението на захранването за продукти, съответстващи на Регламент (ЕС) 2023/826 на Комисията, е достъпна на https://denver.eu. Потърсете PR-4300 и отворете продуктовата страница.

Работен честотен диапазон: 2,4-2,4835 GHz.

Максимална изходна мощност: 70 W.

DENVER A/S • Omega 5A, Soeften • DK-8382 Hinnerup • Дания

https://www.denver.eu • https://www.facebook.com/denver.eu

# Контакти

Основен контакт: contact.hq@denver.eu

| Регион / сервиз | Данни за контакт |
|---|---|
| Северни страни - централен офис | Denver A/S<br>Omega 5A, Soeften, DK-8382 Hinnerup, Дания<br>Тел.: +45 86 22 61 00 (натиснете „1“ за поддръжка)<br>Технически въпроси: support.hq@denver.eu<br>Други въпроси: contact.hq@denver.eu |
| Бенелюкс | DENVER BENELUX B.V.<br>Barwoutswaarder 13C+D, 3449 HE Woerden, Нидерландия<br>Тел.: 0900-3437623<br>support.nl@denver.eu |
| Испания / Португалия | DENVER SPAIN S.A<br>Ronda Augustes y Louis Lumiere, nº 23 - nave 16<br>Parque Tecnológico, 46980 PATERNA, Valencia, Испания<br>Испания: +34 960 046 883 • support.es@denver.eu<br>Португалия: +35 1255 240 294 • denver.service@satfiel.com |
| Германия | Denver Germany GmbH Service<br>Сервизен център<br>Max-Emanuel-Str. 4, 94036 Passau<br>Тел.: +49 851 379 369 40<br>support.de@denver.eu<br>Понеделник-четвъртък: 09:00-16:30<br>Петък: 09:00-14:00 |
| Австрия | Lurf Premium Service GmbH<br>Deutschstrasse 1, 1230 Wien<br>Тел.: +43 1 904 3085<br>denver@lurfservice.at |
| Полша | LetMeRepair Poland sp. z o.o.<br>ul. Częstochowska 140, 62-800 Kalisz<br>Тел.: 62 75 38 092<br>denver-service@letmerepair.pl<br>Работно време: 08:00-18:00, понеделник-петък |

Ако държавата ви не е посочена, изпратете имейл на contact.hq@denver.eu.

Denver A/S • Omega 5A, Soeften • DK-8382 Hinnerup • Дания https://denver.eu • https://facebook.com/denver.eu